



# NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

57, Rue Luclon Mossard Saigon

Có bán máy bãng (écharpe) cho các quan, cai và phó tổng, Hội-đồng và Xã-trưởng Hàng tồn, - Giá rẻ.

Etude de M<sup>rs</sup> Michel VABOIS & Robert FERLANDE, Avocats à la Cour d'Appel de Saigon, 45, Boulevard Bonard, 45 - SAIGON

## VENTE PAR EXPROPRIATION FORCÉE

En l'audience des Criées du Tribunal de Paix à Compétence Étendue de Rachgia, séant au Palais de Justice de cette ville

### D'UN IMMEUBLE

en nature de rizière et de jardin

situ au village de Vinh-thuan-dong (Rachgia) faisant l'objet du titre foncier N<sup>o</sup> 209 duat village de Vinh-thuan Dong

L'ADJUDICATION AURA LIEU

Le Jeudi 9 Décembre 1937

à 8 heures du matin

On fait savoir à tous ceux qu'il appartiendra :

Qu'aux requêtes, poursuites et diligences de la sœur Ana-Lana-Pans-Rine Bevan-Mana-Ramassamychettir, baquar, demeurant ci-devant à Saigon, n<sup>o</sup> 28 Rue Quier et actuellement à Cholon.

Avant pour conseils Mea Michel Vabois & Robert Ferlande, Avocats à la Cour d'Appel de Saigon qui ont été constitués et continueront d'occuper pour lui sur les présentes et suites. En vertu de la grosse en bonne et due forme exécutoire d'un jugement de défaut rendu entre le requérant et le sieur Nguyễn-hung-Dông, demeurant au village de Vinh-thuan-Dông (Rachgia) par le Tribunal civil français de Saigon, le 8 Novembre 1930, enregistré au 3<sup>e</sup> bureau de Saigon (A. J.), le 27 Novembre 1930, folio 25, case 2-8, volume 318 A.

Et en vertu d'une ordonnance rendue sur réquête par Monsieur le Président du Tribunal de Rachgia en date du 5 Novembre 1937,

enregistré au 3<sup>e</sup> bureau de Saigon (A. J.), le 8 Novembre 1937, folio 88, case 15. Il sera procédé le jeudi 9 Décembre 1937, à huit heures du matin, à l'audience des criées du Tribunal de Rachgia séant au palais de Justice en ladite ville, à la vente par expropriation forcée des constructions publiques au plus offrant et dernier enchérisseur de l'immeuble ci-après désigné appartenant au sieur Nguyễn - hung - Đông demeurant à Vinh - Thuận - Đông (Rachgia)

#### Désignation de l'immeuble à vendre :

Un immeuble de forme pentagonale irrégulière en nature de rizière et de jardin d'une contenance de vingt-quatre hectares soixante dix neuf ares trois centiares (24 ha. 79 a. 03 ca) constitué par les lots numéros 3, 4, 5, 6, 7, et 8 de la onzième feuille du plan cadastral du village de Vinh-Thuan-Dong (Rachgia) borné au nord par l'immeuble foncier n<sup>o</sup> 210, à l'est par la réserve en bordure du Song-Cai-Lon, au sud par l'immeuble n<sup>o</sup> 208 et à l'ouest par la 10<sup>e</sup> feuille et un fossé et inscrit au nom de Nguyễn

Hung Dong. Sur ledit immeuble faisant l'objet du Titre foncier n<sup>o</sup> 209 du village de Vinh - thuan - Dong (Rachgia) sont édifiés quatre constructions en maçonnerie.

Clauses et conditions de la vente fixées par l'article 296 du décret du 21 Juillet 1925.

#### Charges et Accessoires

Article premier. - L'adjudicataire devra verser sans délai, s'il a enchéri lui-même, ou dans le délai de vingt jours si l'enchère a été portée par un avocat, entre les mains du greffier, en même temps que le prix principal de l'adjudication, le montant des frais faits pour parvenir à la vente, dont chiffre document texté, sera annoncé avant la mise aux enchères.

#### Servitudes

Art. 2. - L'adjudicataire jouira des servitudes actives et supportera les servitudes passives, continues ou discontinues apparentes, ou non, sauf faire valoir les usages et se défendre des autres le tout à ses risques, périls et fortune, sans recours contre le créancier poursuivant.

et sans que la présente clause puisse donner à qui que ce soit plus des amples droits qu'il n'en aurait en vertu des titres réguliers et non prescrits ou de la loi.

Entrée en jouissance Art. 3. - L'adjudicataire bien que propriétaire dès le jour de l'adjudication, n'entrera en jouissance pour la perception des loyers et fermages des immeubles acquis que lorsque cette adjudication sera devenue définitive par l'expiration du délai de surenchère jusqu'à où il n'aura pu faire aucun loyer ou fermage. S'il ne survient pas de surenchère, c'est à dire dès que l'adjudication sera devenue définitive, l'adjudicataire aura droit aux loyers ou fermages à compter du jour de l'adjudication.

#### Assurance contre l'incendie

Art. 4. L'adjudicataire devra entretenir, à partir du jour de l'adjudication et pour tout le temps qui en restera à remplir, toute police d'assurance contre l'incendie qui a pu être contractée.

Il paiera, s'il y a lieu, à partir du jour de l'adjudication, les primes et droits de manière que le créancier poursuivant, la partie-saisie ou ses mandataires ne puissent être aucunement poursuivis recherchés et inquiétés.

Au cas où les immeubles acquis ne seraient pas assurés, l'adjudicataire sera tenu de les faire assurer à une Compagnie française d'assurance notoirement solvable, et ce, sans délai, si non il pourra y être contraint par les poursuites de l'enchère dans les vingt-quatre heures de l'adjudication.

Dans tous les cas, si un sinistre total partiel se produisait avant le paiement intégral du prix l'indemnité due par la Compagnie d'assurance sera de plein droit transporter aux créanciers inscrits pour leur être attribuée suivant leurs droits de privilège ou d'hypothèque.

La dénonciation de la présente clause à la Compagnie d'assurance vaudra dénonciation de cession conformément à la loi.

#### Contributions, intérêt du prix

Art. 5. L'adjudicataire supportera à compter du jour de l'adjudication, toutes les charges et contributions de quelque nature qu'elles soient, pouvant grever les immeubles acquis. A cet effet il sera tenu de faire les mutations nécessaires dans l'année.

#### Prohibition de détériorer les immeubles vendus

Art. 6. Avant le paiement intégral de son prix l'adjudicataire ne pourra faire aucun changement notable, aucune démolition, ni commettre aucune détérioration sur les immeubles acquis sous peine d'être contraint de consigner son prix par voie de filenchère.

#### Du commandé des adjudicataires

Art. 7. - Dans le cas où l'adjudicataire userait de la faculté déclarer commandé, il demeurerait obligé solidairement avec celui ou ceux qu'il se serait substitués du paiement du prix et de l'exécution des charges de l'adjudication.

Mais dans aucun cas, cette solidarité n'incombera à l'avocat qui sera déclaré adjudicataire au nom et pour le compte d'un de ses clients. Au cas où plusieurs personnes auraient acquis ensemble, elles seraient solidairement tenues du paiement intégral du prix.

L'adjudicataire sur surenchère, devra verser sans délai, les frais de poursuites entre les mains de l'avocat poursuivant, et le montant en principal et intérêts du prix d'adjudication dans les vingt jours de la vente sur surenchère.

#### Consignation en cas de surenchère

Art. 8. - En cas de surenchère, le surenchérisseur devra dans les vingt-quatre heures qui suivront la surenchère justifier de sa solvabilité suffisante.

Il devra notamment dans ledit délai, survenir entre les mains de l'avocat poursuivant le montant des frais de poursuites de vente, annoncés avant l'adjudication, objet de la surenchère ainsi que le montant de la remise proportionnelle due à cet avocat.

Il devra également dans le même délai, consigner entre les mains du greffier receveur la surenchère le montant de cette surenchère qui restera en cas de folle enchère, et out état de cause acquis aux créanciers concourants sur le prix et à la partie-saisie, s'il y a lieu.

A défaut de ces consignations, la surenchère sera considérée comme nulle et non avenue et sa validité ne pourra être demandée ni obtenue.

Si sur la revente sur surenchère, le surenchérisseur ne demeure point adjudicataire, la somme par lui consignée pour assurer le paiement des frais et la surenchère lui sera immédiatement restituée.

#### Distribution du prix de vente

Art. 9. Le créancier poursuivant se réserve le droit

de requérir aussitôt que le prix de vente aura été consigné par l'adjudicataire conformément à l'article 296, § 8, du décret du 21 Juillet 1925, les formalités de distribution du dit prix qui seront effectuées par les soins du Greffier, suivant les dispositions de l'article 308 du dit décret.

#### Remise proportionnelle

Art. 10. - L'adjudicataire paiera en plus des frais taxés de vente, entre les mains de l'avocat poursuivant la remise proportionnelle accordée par la loi audit avocat poursuivant (art. 158 de l'arrêté du 2 Aout 1933)

#### Election de domicile

Art. 11. - Le créancier poursuivant élit domicile en l'étude de l'avocat poursuivant.

L'adjudicataire devra faire l'élection de domicile au lieu où siège le Tribunal qui connaît de la vente.

Cette élection de domicile est attributive de juridiction.

Art. 12. - Les indications relatives à l'état des lieux aux constructions édifiées sur les immeubles vendus, sont données à titre de simples renseignements et ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité du créancier poursuivant.

#### Mise à prix :

Outre les charges, clauses conditions et accessoires ci-dessus mentionnés l'immeuble dont s'agit sera mis

en vente sur la mise à prix proposée par le créancier poursuivant et fixée par l'ordonnance sus - indiquée, savoir :

Lot unique Six cents pastres... 600,00

Fait et rédigé à Saigon par l'avocat poursuivant et soussigné, le 9 Novembre mil neuf cent trente sept.

Signé R. FERLANDE, Enregistré au 3<sup>e</sup> Bureau de Saigon, (A. J.), le 9 Novembre 1937, folio 89 case 7. Reçu Op. 90

Pour tous renseignements, prière de s'adresser à l'Etude de Mea M. Vabois et R. Ferlande, avocats à la Cour d'Appel de Saigon, 45, Boulevard Bonard.

#### Lời rao

Cho qui vị rõ

Đến ngày thứ năm 9 Decembre 1937, tám giờ ban trưa sẽ giã gia bán phát mại tại Tòa án Rachgia :

Một số ruộng và vườn do đảng hai mươi bốn bầu máy mướn chín sào ba mươi (24 ha. 79 a. 03 ca), tọa lạc tại làng Vinh-thuan - Dong, tổng An-ninh (Rachgia), số sổ địa bạ n<sup>o</sup> 209 của Nguyễn-hung-Dông đang bị Trần số đất này có các bên các nhà bãng ghech, lợp ngói.

#### Ra giá

Hiệu một : Sáu trăm đồng... 600,00

Làm ra tại Saigon, ngày 9 Novembre 1937, do quan Trung-sự ký tên dưới đây: Ký tên : R. FERLANDE

Như at mướn biết địa chỉ xin do không cần qua Trung-sự do Mea M. Vabois và Ferlande ở 45 đường Bonard.

**SPORT**

Thuộc văn tại đây có mùi thơm của thuốc bèn Tây

Ngon hơn thuốc của các ngài thương hút

5 xu một gói 20 điều

**Rượu chác thượng niên**

**Vô cây thuốc Quinquina**

**Đòi hỏi CHO ĐƯỢC**

**Rượu DUBONNET**

ĐẠI-LY ĐỐC-QUYỀN  
Compagnie OPTORG - Saigon

# TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

## XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thâu nhận giùm gửi cho bòn-quản, những số bạc mua báo ấy thì bòn-quản sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

**CLINIQUE MÉDICALE**  
 42, rue de la République, Saigon

**DOCTEUR PHAN-TẤN-THIỆT**

Et assistant en dermatologie-syphiligraphie à l'Hôpital St-Louis Paris  
 Ancien médecin attaché aux services de Barneville (France) créé pour le Ministère de l'Hygiène pour la lutte anti-vénéreuses

Có phòng mới bệnh giá rẻ và phòng thường bệnh mới mà êm thảnh  
 Có một đội thú máu, dăm, nước tiểu, nước đờ, xét vi-trùng bằng kính hiển vi... Có chỗ riêng để rồi đưa truyền diagnostic và chữa bệnh bằng quặng thủy ngân-salvarsan, sodas courtes...  
 Trị các chứng bệnh và chuyên trị các chứng bệnh đờ-bà, bệnh đau gân đau xương, bệnh hoa-tiểu kinh thần.

CHUYÊN NGÀNH

## KẸN CHỒNG

của Phó-Quốc (Phướn)  
 (Tiếp theo)

Có đêm Tiên vừa nằm mơ màng nửa mê nửa tỉnh, lòng mơ tưởng ước ao tằng lên cực điểm không sao đo nên nổi. Tiên cảm thấy đời nàng sống một cách vẻ vang hạnh phúc, có thấy chồng cô là một thày kỳ đi làm việc ngày hai buổi, lương tháng 50\$ năng ở nhà, ở trong một căn phố lầu chừa dọn ngay nga rực rỡ, năng lo cơm nước cho chồng rất chu đáo và săn sóc lắm rứa cho mấy đứa con, gia đình có cúng đăm ấm, thày kỳ đối với nàng rất dịu ngọt thì thương, hết vẫn nàng thì kêu « minh ở minh ở ».

## VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc  
 Sáng lập năm 1927  
 Hội quán: 54-56, đường Pellerin, Saigon  
 R. C. Saigon n° 61

Dây thép: CREDITANA-SAIGON  
 Dây thép mới: SAIGON - 21 326

Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bà lãnh, tiền gửi sinh lợi 3 ly rưỡi mỗi năm, số tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay tức chừng về Quốc-trái Pháp-Pháp, và Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lời những về Quốc-trái và nhận đó số những phiếu nào có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.

Bản-hội có mua bên Pháp hộp Tiết-kiệm tốt đẹp bằng sắt mạ kền, để cho bà thâu mua được. Xin qui vị hãy đến hội-quan hay là viết thư mà hỏi cách thức mua hộp Tiết-kiệm ấy.

(Vả công chuyện khác, xin hỏi thăm đến Hội)

Tôn chỉ của bản hội: LẮM VÀ VANG CHO XỨ SỞ MINH	
BẢN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỔ VẤN:	BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ
Chủ tịch trưởng: HUYNH ĐÌNH-KHIÊM (nay ngài đã từ tục)	Chủ tịch trưởng: M. TRƯƠNG-TÂN-VI
Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRUNG-TRẠCH (được bầu cử nhiệm theo điều 24 trong điều lệ)	Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN
Hội viên: Dr BAILLE de LANGIBAUDIÈRE	Hội viên: M. BUI QUANG-CHI, M. ĐẶNG-VĂN-DẪN, M.J.B. NG. TRUNG-VINH, M. Alexis THAI V. LÂN
M. Denis LÉ PHAT-AN, M. LUY-VĂN-LANG, M. NGUYỄN-VĂN-THINH, M. TRẦN-VĂN ĐỒN, M. TRẦN-NHƯ-LÂN, M. TRỊNH-ĐÌNH-THẢO, NGUYỄN THANH-LIỆM	Tổng-ly: M. Paul LÉ VĂN-GỒNG



### Khiêu vũ tân thời!

Chỉ học năm ngày biết khiêu-vũ  
 Rất lạ cho mấy người ở xa muốn về Saigon học gấp.

Mấy cô thiếu-nữ muốn làm nghề vũ-nữ, chỉ học một tháng có thể đi làm lương hai ba chục đồng.

Giờ dạy: Sáng mai từ 8, tới 12 giờ. Buổi chiều từ 3, tới 9 giờ.

Ai muốn rước về nhà học! Lược-tình đây, hãy hỏi noi:

**FANTASIO**  
 Ecole de danse et culture physique  
 N° 234, Lagrandière SAIGON

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES  
 Societe d'Exploitation des Etablissements

## BROSSARD MOPIN

Kề nghiệp  
 Sáng lập từ năm 1908  
 36 3 đường Lucien Lacouture  
 CHODOU SAIGON

Gạch bông tốt thượng hạng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đỏ thử màu và các vật dụng đến ở Pháp-quốc lạ. Xin mời qui vị đến xem, kiểu gạch bông mới bày, đẹp lắm.

Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới. Hồn-hiệu sẽ gửi cho.

VỎ RA THÔNG THÁI  
 Dãy-thép đã lên: hàng ở đường L. Lacouture... Chodou gần trại lính tập Ô-ma

HÀNG BẢO-KẾ

HIỆU

### La Providence et L'industrielle du Nord

ÔNG BOY-LANDRY  
 Lâm Đại-ly 17, Place du Théâtre, 17 SAIGON

Hàng Bảo-kế này chuyên lo bảo-kế cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lạc-tinh mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lúc ròi rơ hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý...

rồi mà cũng vẫn phòng không chích bóng chiếc nhàn bơ vơ. Nàng nghĩ ăn năng từ chuyện: Phải chi hỏi dò mình đừng kén chồng, để ưng phứt con ông Hương, ông lý đó đi háy giờ có con cái bằng ai nượng niệu phải là vui thú hơn chàng.

Tiền nghĩ vậy rồi nàng tủi hổ, nàng trách ông tơ, trách bà nguyệt, nàng trách liện miễn... thôi cũng có cái non nước. Không còn muốn ngó mặt chim em bạn ở trong làng.

Chẳng bao lâu, bộ cảnh tân thời của Tiên kia nay không còn phải là một bộ quần áo tân thời, mà ra là một bộ đồ nhuộm đã của có vải, đôi giày cao gót nay quai ra một đôi giày da người của cha sanh mẹ đẻ, cái đầu tóc bời lếch xuồng ot có bao tước, nay đã biến dần mất mà chỉ thấy một lớp da dầu bầy trắng xát, cây dù dầm lầy là cái mũ ni dọi lên đầu.

Tiền nay không phải là có gai tàn thời kén chồng trong lúc nợ mà lại nghiêm nhiên hoàn toàn là một cô gái ở nơi chùa Kiêm-phước-Tự.

Đêm ngày hết tưởng sự trần duyên, oan gia hết nợ mang, hai gai ao bà lãn chuỗi bồ đề. Hết tưởng cao-lương-mỹ-vi, háy giờ lại nếm mùi rau muối tương dứa.

Bao nhiêu pho tiểu thuyết tình ái xưa kia, nay lại là bao nhiêu câu kệ Huỳnh-Đình... Mồ phật!!!

HÃY DÙNG THỦ SAVON



**SAVON**

Handwritten signature: *Conico*

AI SANH YÊU KHOAN TỬ NÂM 1877 đến 1937?

Đến là dân ông hay dân bà người lên hay từ em bả sanh vào khơn từ 15 Septembre 1877 đến 14 Septembre 1937 của gặp một sự may mắn hết ngờ trong đời mình. Bấy giờ thấy một người nào muốn hỏi rõ dịp may mắn lạ lùng kỳ thì háy biến nôm, tháng, ngày, giờ sanh, giờ gặp đến cho:

Prof. Bui-thien-Luong, Institut de Médecine 123 - Rue Lagrandière - Saigon

Trong một tuần lễ sẽ tiếp được một thư giải rành về: tương-lai, ái-tình, tiền-bạc, sức khỏe và công việc làm ăn của mình ra thế nào!

Nhớ kẻo quên: Ngày 23/09/27 từ em đến 12 tuổi thì phàn nưc tiên. Ai không ngờ ngày giờ kỳ thì ghi đến in 3 bản tay hoặc chữ kỳ, cũng có biết tên họ mà chỗ ở chắc chắn.

Nota: - Đưa việc cũng có làm dạy bằng cách ham-thư (par corres. postale) cũng như môn Tương-cố về Tâm-học. Hồi đầu ít cho số theo theo 0.5 số số mà số trả lại.

PHARMACIE PRINCIPALE

## SOLIERE

M. HEUMANN  
 SUCCESSEUR  
 SAIGON



TỰ-NAM 1865  
 BA ĐỒI ĐỒU ĐỒNG  
 THỦ THUỐC HIỆU NÀY



N° 35

Nhị - thiên - Đương

Người hay đi đường, xông pha lặn lội, hoặc bị mưa nắng, hoặc bị phong sương...

Những người đi sông đi biển, nên thường ngâm sản thuốc này cũng khỏi lo say sóng.

Cư giới thơ cho nhà thuốc :

NHỊ-THIÊN-ĐƯƠNG 47, rue de Canton, 47 CHOLON

Dấu Nhị-Thiên-Đương

Khắp trong thiên hạ đều dùng dấu Nhị-Thiên-Đương. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, cơ thể cửa người mau lại, không có thứ dân nào sánh kịp...



NÀY THUỐC CHỦ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LƯNG

THUỐC VIÊN FOSTER của khôi bệnh đau lưng do chấn thương. Lại cũng là thuốc thần diệu nhất để chữa bệnh thấp, bệnh đau-gang-thắt-lưng...

Một Hộp 8'50 PILULES FOSTER Hai Hộp 14'85

Bảo tại các hãng bán thuốc tây và gửi mua tại nhà H. BINAUD, Pharm., 28 Phố Ferriand, PARIS.

Grands Magasins Charner

BỘ RƯỚC LỄ BAO ĐỒNG... NHƯNG QUÀ ANG...

Cuộc trưng bày dây đai Đò dùng rượu lễ bao đồng

Mua từ 8\$

Sẽ được lãnh thưởng trọng ảnh thiết đẹp chầy chi đủ kiểu khăn xanh hay bằng bạc

Hỏi: Tại hành trước giá hàng riêng về đồ rượu lễ bao đồng

Bếm hát g úp cho nạn ùy tai ở Ba-Cang (Vinhlong)

Tại làng Trường - lợc, tổng Bình-thời, quận Tam - bình

Nhờ dịp có gánh hát Cirque và thối mền thuật của Mr. Trần-cao-Sang...

Tai nạn lao động

Saigon. - Ngày 7 Novembro rồi, vào 12 giờ 55 phút chuyển xe lửa đi đàu...

Chuyến xe này không có cọc đỡ (tampon) mà người siết thắng không hay Viên xếp tranh... lại cho đến và ráp xe gặp qua nên anh siết thắng bị chặt 6 giờ chết liền tại trận.

Ba chiếc xe đạp dụng nhau

Giảng-học. - Ông Huỳnh-v-Danh, ở làng Hanh-thông-xã, đã 62 tuổi rồi...

Ông mua một đồng hồ chiếc xe năm ngày giữa 10 đồng giá Danh này không kịp đến thì chúng lên để bị tay cầm bẻ lưng háng khá sâu.

PHÒNG CỎI MẠCH NGUYỄN-VĂN-KHAI

Lương-y bôn quố tại r Mitecin libre GIỜ CỎI MẠCH: Sáng mai...đề 7 h. à 10 h Chiều...đề 15 h. à 18 h 30. Route provinciale 15 (gần gare xe đìah GIADINH

CUỘC XỔ SỐ ĐÔNG-PHÁP KỶ NHỊ NĂM 1987

600.000 đồng bạc chia ra làm năm bộ mỗi về là một ngày

Table with columns for prize amounts and corresponding numbers of winners. Includes categories like 1 số trúng, 2 số trúng, etc.

ĐIÀ MỚI DIÀ MỚI DIÀ BEKA MỚI - Trông vàng

Table listing various items and their prices, including shoes, clothing, and accessories.

Advertisement for GÂY MỘN SIROP DESCHIEUX featuring an illustration of a bull's head.

Vô-Hiệp TIỂU-Thuật N°54

Nữ-hiệp Hồng-nương-Tử

HỒI THỜ MƯỜI Cửu-đầu-sư-tứ giết ác-tăng, Đại-hiệp-Hồng - nương cứu Tôn-Hán.

Ngu-dê phải đem tiễn bác hộ trợ Phụ-thần cho gặp; bây giờ Ngu-dê nóng lòng như lửa, ước sao có cách hay lời kinh - đó, thế mà Thường - huynh hiền ở lại đây ít ngày, Ngu-dê không nghĩ đó là một phúc.

phục năng tiến là màu đỏ, mề goi nằng là Hồng-nương-Tử đỏ đời; Cửu-đầu-sư-tứ này nằng kia thân hành tởi kinh, bế nằng có việc cần kip, nhưng nằng kia cần kip việc gì chưa rõ.

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KY CHÙA-NHỰT
THỨ BA 14 Novembre 1937

Lời bàn

Chương trình kỳ đua thứ hai, cũng may có đầy đủ các chiến sĩ...
Phấn thưởng Tzigane

ĐỘ THỨ NĂM
Phấn thưởng Tzigane
Đã bán 500p. đưa trên 1.500

ĐỘ THỨ NHẤT
Phấn thưởng TIA-SƠN
Đã bán 1.700 đưa trên 4.000

Kim-Ô 500\$ 46.5
Long-Vân 300 42.5
Cach-Lộc 500 49.5

ĐỘ THỨ NHAI
Phấn thưởng AMAZONE
Đã bán 1.200p. đưa trên 1.500

ĐỘ THỨ SAU
Phấn thưởng ĐORAN
Đã bán 1.200 đưa trên 1.500

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng EMINENCE
Đã bán 400p. đưa trên 1.500

ĐỘ THỨ BẢY
Phấn thưởng DOUBLE EVENT
Đã bán 400\$ 45k

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000

ĐỘ THỨ TƯ
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000

Phiên nhóm của hội - đóng
quản bất hờm sớm mai thứ tư

(TIẾP THEO TRƯỜNG NHỰT)

chiều theo luật Anam thì gia-
trưởng có toàn-quyền định đoạt
về tài sản mình. Nhưng luật lệ
ràng rồi đây mỗi gia-trưởng An-
nam sẽ định một phần lớn trong
(tài sản mình) để làm hương-hoàng
đáng khi đóng thuế.

Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...
Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...

Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...
Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...

Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...
Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...

Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...
Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...

Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...
Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...

Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...
Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...

Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...
Ông Dương... Ông Dương... Ông Dương...

NAM KY
Kinh tế cuộc

Giá lúa

Ngày 12 Nov. 1937 theo giá lúa ở
độc nhà máy ở Cholon, bán ngoài
hàng 68 k/đ.

Ngày 12 Nov. 1937 bán gạo theo
mức của chính phủ, bán ngoài
hàng 68 k/đ.

Ngày 12 Nov. 1937 bán gạo theo
mức của chính phủ, bán ngoài
hàng 68 k/đ.

Ngày 12 Nov. 1937 bán gạo theo
mức của chính phủ, bán ngoài
hàng 68 k/đ.

Ngày 12 Nov. 1937 bán gạo theo
mức của chính phủ, bán ngoài
hàng 68 k/đ.

Ngày 12 Nov. 1937 bán gạo theo
mức của chính phủ, bán ngoài
hàng 68 k/đ.

Ngày 12 Nov. 1937 bán gạo theo
mức của chính phủ, bán ngoài
hàng 68 k/đ.

Ngày 12 Nov. 1937 bán gạo theo
mức của chính phủ, bán ngoài
hàng 68 k/đ.

TIN VĂN

Tại ngoại quốc, phong trào tổ
chức - quân trợ, cho họ trợ...
Bành mướn hay nước họ trợ...

Tại Đức, nơi phong trào quân
trợ phát khởi từ năm 1907 đã
có hơn 2000 các quân trợ.

Phong trào này mới có ở Ho-
lan nhưng tình ra cũng có từ
đó rồi.

Trên nam các, đã dùng vào
các cuộc thi thao trong mùa hè
có 33 cái quần.

Rồi đây có nhiều việc sáng tạo
của các nước, tất cả những số
chính ở trong hoàn cảnh nước
độc lập.

Ông Nguyễn Văn - Hoàn, giúp
ông Nguyễn Văn Hoàn, giúp
ông Nguyễn Văn Hoàn, giúp...

Ông Nguyễn Văn - Hoàn, giúp
ông Nguyễn Văn Hoàn, giúp
ông Nguyễn Văn Hoàn, giúp...

Ông Nguyễn Văn - Hoàn, giúp
ông Nguyễn Văn Hoàn, giúp
ông Nguyễn Văn Hoàn, giúp...

ĐỀ THI
Phấn thưởng PAREFROI
Đã bán 2.000 đưa trên 4.000